



Eisbericht Nr. 40

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 90

Nr. 40

Donnerstag, den 05.01.2017

1

Übersicht

Die Neueisbildung setzt sich fort. Neben dem Bottnischen und dem Finnischen Meerbusen bildet sich auch im Rigaischen Meerbusen, und im Mälär- und Vänersee Neueis. Auch an der deutschen Küste ist etwas Neueis entstanden.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären der Bottenwiek liegt 20-40 cm dickes Festeis. Weiter draußen kommt 10-25 cm dickes, sehr dichtes, örtlich übereinander geschobenes Eis und dünnes ebenes Eis bis etwa Nordströmsgrund- 10 sm westlich von Malören-Nahkiainen vor. Westlich von Kemi 1 treibt örtlich zusammenhängendes Trümmereis, das schwer zu passieren ist. In der südlichen Bottenwiek liegt 5-20 cm dickes Festeis in den Schären und außerhalb bildet sich Neueis.

Schwedische Küste: Von Haraholmen aus Richtung Norden liegt entlang der Küste 10-30 cm dickes Festeis oder sehr dichtes Eis. Weiter draußen folgt dünnes Neueis bis Nygran-Kadetten-Malören-Nordvastgrund. Außerdem kommen Flächen mit 5-15 cm dickem, dichtem Treibeis bis Nordströmsgrund- Ost-Farstugrund-Malören vor. In der südlichen Bottenwiek liegt in den inneren Schären stellenweise 10-25 cm dickes ebenes Eis oder Festeis und Neueis.

Norra Kvarken

In den inneren Schären liegt 5-20 cm dickes Festeis, in den äußeren Schären bildet sich Neueis.

Bottensee

In den inneren Schären liegt dünnes ebenes Eis

Overview

The new ice formation continues. Except for the Gulfs of Bothnia and Finland, new ice is forming in the Gulf of Riga, and in the Lakes Mälaren and Vanern. Also on the German coast little ice is forming.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos of the Bay of Bothnia 20-40 cm thick fast ice is present. Further out, 10-25 cm thick, partly rafted, very close ice and thin level ice occur from about Nordströmsgrund over 10 nm west of Malören up to Nahkiainen. West of Kemi 1, there are areas with consolidated brash ice, which are difficult to force. In the southern Bay of Bothnia, 5-20 cm thick fast ice is present in the archipelagos and further out new ice forms.

Swedish Coast: From Haraholmen to the north, 10-30 cm thick fast ice or very close ice occurs along the coast. Further out there is thin new ice up to Nygran-Kadetten-Malören-Nordvastgrund. Furthermore there are areas with 5-15 cm thick close drift ice up to about Nordströmsgrund- East-Farstugrund-Malören. In the inner archipelagos of the southern Bay of Bothnia, 10-25 cm level ice or fast ice as well as new ice is present in places.

Norra Kvarken

There is 5-20 cm thick fast ice in the inner archipelagos and farther out new ice is forming.

Sea of Bothnia

In the inner archipelagos, new ice or thin level ice

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

oder Neueis. Abseits davon bildet sich Neueis. Der Ängermanälven ist mit 10-30 cm dickem Festeis oder sehr dichtem Eis bedeckt. Weiter draußen treibt 1-10 cm dickes, ebenes Eis und Neueis.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären kommt dünnes Eis vor. Im Saimaa See und Saimaa Kanal liegt 10-30 cm dickes Eis und Neueis.

Russische Küste: In der Bucht von St. Petersburg liegt sehr dichtes Eis oder Festeis, 10-20 cm dick. Bis Schepelevski folgt 5-15 cm dickes Eis und weiter außerhalb bildet sich Neueis. Die Wyborg Bucht ist mit 10-15 cm dickem Festeis bedeckt.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Muuga-Bucht hat sich stellenweise Neueis gebildet. In der Pärnubucht liegt ein schmaler Streifen aus Festeis, im Fahrwasser sind dunkle Nilas und Neueis zu finden. Im Moonsund liegt stellenweise Neueis.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Mälarsee: In geschützten Buchten liegt Neueis.

Westliche und Südliche Ostsee

Vänensee: Im Vänensee kommt in den nördlichen Schären Neueis vor.

Deutsche Küste: Im Hafen von Tönning hat sich eine sehr lockere Neueisdecke gebildet.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In den kommenden Tagen liegen die Lufttemperaturen im gesamten Ostseeraum ganztägig unter 0°, in den meisten Gebieten gibt es leichten bis mäßigen Frost, örtlich auch strengen Frost. Am Wochenende wird es etwas milder, aber außer in der westlichen Ostsee gibt es dennoch meistens noch leichten Frost. Die Neueisbildung wird sich weiter fortsetzen und das bereits vorhandene Eis wird dicker werden.

Im Auftrag
Dr. Schwegmann

is present. Off this ice new ice is forming. The Ängermanälven is covered by 10-30 cm thick fast ice or very close ice. Further out there is 1-10 cm thick level ice and new ice.

Gulf of Finland

Finnish Coast: In the northern inner archipelagos there is thin ice. In the Lake Saimaa and Saimaa Canal there is 10-30 cm thick ice and new ice.

Russian Coast: In the Bay of St. Petersburg there is close to very close 10-20 cm thick drift ice. Up to Schepelevski 5-15 cm thick ice is present and further out new ice is forming. The Vyborg Bay is covered by 10-15 cm thick fast ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: In the Muuga Bay new ice has formed in places. In the Pärnu Bay a narrow Belt of fast ice is present, in the fairway dark nilas and new ice occur. In Moonsund new ice has formed.

Central and Northern Baltic

Lake Mälaren: In sheltered areas there is new ice.

Western and Southern Baltic

Lake Vanern: In the Lake Vanern new ice is present in the northern archipelagos.

German Coast: In the harbour of Tönning, a very open new ice cover has formed.

Expected Ice Development

In the coming days, air temperatures will stay below 0°C also during daytime. In most regions there will be light to moderate frost, in places also strong frost. On the weekend, it will become slightly milder, but except for the western Baltic Sea area there will be at least light frost in most regions. The new ice formation will continue and the existent ice it thickening.

Dr. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000/3000 dwt	IA and IB/IC and II	18.12.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA and IB	09.01.
	Raahe	2000 dwt	I and II	30.12.
	Kalajoki, Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	I and II	03.01.
	Lake Saimaa and the Saimaa Canal	2000 dwt	IC	05.01.
Sweden	Karlsborg-Luleå	2000 dwt	I and II	16.12.
	Haraholmen	2000 dwt	I and II	05.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	I and II	03.01.
	Skelleftea-Örnsköldsvik	2000 dwt	I and II	07.01.
	Mälaren	1300/2000 dwt	IC/II	07.01.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Icebreaker: OTSO and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. PROTECTOR assists in the northern Lake Saimaa. METEOR assists in the northern and in the central Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the Saimaa Canal and the southern Lake Saimaa.

Russia

From **13th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only (**from 10th of January**).

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **13th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only to **Primorsk**.

Sweden

Icebreaker: ATLE assists in the Bay of Bothnia.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland sea, latitude N 60 degrees, report to **ICEINFO** on VHF channel 78; Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify **ICEINFO** immediately.

Departure report is to be made to **ICEINFO** on VHF channel 16; Stating ATD, next port of call and ETA.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eiseisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Deutschland , 05.01.2017

Tönning, Hafen 2000

Estland , 05.01.2017

Muuga, Hafen und Bucht 1000
 Pärnu, Hafen und Bucht 2000
 Moonsund 2000

Finnland , 05.01.2017

Röyttä – Etukari 8845
 Etukari – Ristinmatala 6345
 Ajos – Ristinmatala 6345
 Ristinmatala – Kemi 2 5245
 Kemi 2 – Kemi 1 5245
 Kemi 1, Seegebiet im SW 5745
 Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 7875
 Oulu, Hafen – Kattilankalla 8845
 Kattilankalla – Oulu 1 6365
 Oulu 1, Seegebiet im SW 5745
 Offene See N-lich Breite Marjaniemi 4745
 Raahe, Hafen – Heikinkari 7745
 Heikinkari – Raahe Leuchtturm 5145
 Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 3005
 Rahja, Hafen – Välimatala 4045
 Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi 3005
 Ykspihlaja – Repskär 4045
 Repskär – Kokkola Leuchtturm 3005
 Kokkola Leuchtturm, See außerhalb 3005
 Pietarsaari – Kallan 7745
 Kallan, Seegebiet außerhalb 3005
 Vaskiluoto – Ensten 7745

Ensten – Vaasa Leuchtturm 4045
 Vaasa Leuchtturm – Norrkär 3015
 Kaskinen – Sälgrund 4041
 Sälgrund, Seegebiet außerhalb 3000
 Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi 3000
 Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja 3000
 Uusikaupunki, Hafen – Kirsta 3000
 Naantali und Turku – Rajakari 4041
 Valko, Hafen – Täktarn 3000
 Hamina – Suurmusta 3000

Russische Föderation , 05.01.2017

St. Petersburg, Hafen 5113
 St. Petersburg – Ostspitze Kotlin 4113
 Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin 5103
 Vyborg Hafen und Bucht 81/5

Schweden , 04.01.2017

Karlsborg – Malören 8346
 Malören, Seegebiet außerhalb 5226
 Luleå – Björnklack 8346
 Björnklack – Farstugrunden 2216
 Sandgrönn Fahrwasser 2216
 Haraholmen – Nygrån 2211
 Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke 8346
 Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke 5246
 Härnösand – Härnön 3141
 Hudiksvallfjärden 2010